

SUSCRIPCION MENSUAL:
TRES COLONES
NUMERO SUELTO:
15 CENTIMOS
NUMERO ATRASADO:
25 CENTIMOS

DIRECTOR-GERENTE:
Gerardo G. Castro Saborio
JEFE DE REDACCION:
Joaquín Vargas Coto
ADMINISTRADOR:
Roberto Montero R.

ARO II SAN JOSE, COSTA RICA, C. A. JUEVES 14 DE ABRIL DE 1921 NUMERO 194

El gran concurso de la más bella mujer del mundo

Bases sobre que se organizará en Costa Rica este certamen único y mundial

Como dijimos en el número de nuestro diario del domingo pasado, en esta Redacción se está organizando el certamen de Belleza Nacional, dependiente del Gran Concurso de la mujer más bella del mundo, organizado en París por "La Comedia Ilustrée" y "Le Journal", el periódico francés de más circulación en la actualidad, en Italia, Francia, España, Grecia, Bélgica, Inglaterra, Holanda, Suiza y Yugoslavia; se está organizando dicho gran concurso en las veinte naciones de Hispanoamérica en cada una de las cuales ha sido designado un periódico para efectuarlo.

Correspondiéndole al DIARIO DEL COMERCIO en Costa Rica este honor y en ello va a empeñarse en el sentido de efectuarlo de manera digna.

Aprovecharemos la oportunidad para hacer la apostofa de la mujer costarricense con ocasión del Centenario de la Independencia de Centro América; para setiembre próximo ya estará en París el Album de la más bella mujer del mundo, en el cual irán las representantes espirituales de nuestra patria, cuyas hijas, las bellas chicas, han sido tan justamente alabadas.

NUESTRO HOMENAJE

El DIARIO DEL COMERCIO, queriendo contribuir al esplendor de las fiestas del Centenario, hará, como antes dijimos, el homenaje a la mujer costarricense; a la mujer que es madre virtuosa, que es esposa intachable, que es virgen purísima, llena de gracia.

País que honra a sus mujeres se honra a sí mismo, pues ellas son la expresión de su espiritualidad y galantería.

La mujer nuestra por su abnegación, por su esquizencia, por la dulce bondad de su alma es acreedora a nuestro homenaje más sincero y ninguna ocasión como esta del Centenario es más propicia para tributarle honra tan justa y merecida.

EL CONCURSO MUNDIAL

El DIARIO DEL COMERCIO, delegado en Costa Rica para efectuarlo, No se dan por satisfechos

El doctor Porras, Presidente de la República de Panamá ha designado al muy ilustre jurista cubano profesor de la Universidad de la Habana, doctor Antonio Sánchez de Bustamante para que forme parte de la Comisión de Juristas Nacionales que ha de resolver un punto de derecho internacional surgido con motivo de la cuestión de nuestros límites.

Fue transmitida por cable, la aceptación, y en esta fecha, el eminente cubano, con su secretario doctor don Pedro Martínez Fraj, se encuentra desempeñando misión tan honrosa.

Nada, que don Belisario ha resuelto celebrar otras conferencias, a manera de las de Versalles, y la olvidada región de la Corregidora de Coto se hará célebre.

El fallo arbitral, lo conceptúa don Belisario, como un mito, y después de convocar junta de notables, quiere someterlo a una Asamblea de eminentes juristas nacionales, a la que asistirán elementos de otros países amigos, a fin de hacer el tórn más grande.

Nuestro Homenaje

El DIARIO DEL COMERCIO, queriendo contribuir al esplendor de las fiestas del Centenario, hará, como antes dijimos, el homenaje a la mujer costarricense; a la mujer que es madre virtuosa, que es esposa intachable, que es virgen purísima, llena de gracia.

País que honra a sus mujeres se honra a sí mismo, pues ellas son la expresión de su espiritualidad y galantería.

La mujer nuestra por su abnegación, por su esquizencia, por la dulce bondad de su alma es acreedora a nuestro homenaje más sincero y ninguna ocasión como esta del Centenario es más propicia para tributarle honra tan justa y merecida.

EL CONCURSO MUNDIAL

El DIARIO DEL COMERCIO, delegado en Costa Rica para efectuarlo, No se dan por satisfechos

El doctor Porras, Presidente de la República de Panamá ha designado al muy ilustre jurista cubano profesor de la Universidad de la Habana, doctor Antonio Sánchez de Bustamante para que forme parte de la Comisión de Juristas Nacionales que ha de resolver un punto de derecho internacional surgido con motivo de la cuestión de nuestros límites.

Fue transmitida por cable, la aceptación, y en esta fecha, el eminente cubano, con su secretario doctor don Pedro Martínez Fraj, se encuentra desempeñando misión tan honrosa.

Nada, que don Belisario ha resuelto celebrar otras conferencias, a manera de las de Versalles, y la olvidada región de la Corregidora de Coto se hará célebre.

El fallo arbitral, lo conceptúa don Belisario, como un mito, y después de convocar junta de notables, quiere someterlo a una Asamblea de eminentes juristas nacionales, a la que asistirán elementos de otros países amigos, a fin de hacer el tórn más grande.

Nuestro Homenaje

El DIARIO DEL COMERCIO, queriendo contribuir al esplendor de las fiestas del Centenario, hará, como antes dijimos, el homenaje a la mujer costarricense; a la mujer que es madre virtuosa, que es esposa intachable, que es virgen purísima, llena de gracia.

País que honra a sus mujeres se honra a sí mismo, pues ellas son la expresión de su espiritualidad y galantería.

La mujer nuestra por su abnegación, por su esquizencia, por la dulce bondad de su alma es acreedora a nuestro homenaje más sincero y ninguna ocasión como esta del Centenario es más propicia para tributarle honra tan justa y merecida.

EL CONCURSO MUNDIAL

El DIARIO DEL COMERCIO, delegado en Costa Rica para efectuarlo, No se dan por satisfechos

El doctor Porras, Presidente de la República de Panamá ha designado al muy ilustre jurista cubano profesor de la Universidad de la Habana, doctor Antonio Sánchez de Bustamante para que forme parte de la Comisión de Juristas Nacionales que ha de resolver un punto de derecho internacional surgido con motivo de la cuestión de nuestros límites.

Fue transmitida por cable, la aceptación, y en esta fecha, el eminente cubano, con su secretario doctor don Pedro Martínez Fraj, se encuentra desempeñando misión tan honrosa.

Nada, que don Belisario ha resuelto celebrar otras conferencias, a manera de las de Versalles, y la olvidada región de la Corregidora de Coto se hará célebre.

El fallo arbitral, lo conceptúa don Belisario, como un mito, y después de convocar junta de notables, quiere someterlo a una Asamblea de eminentes juristas nacionales, a la que asistirán elementos de otros países amigos, a fin de hacer el tórn más grande.

Nuestro Homenaje

El DIARIO DEL COMERCIO, queriendo contribuir al esplendor de las fiestas del Centenario, hará, como antes dijimos, el homenaje a la mujer costarricense; a la mujer que es madre virtuosa, que es esposa intachable, que es virgen purísima, llena de gracia.

País que honra a sus mujeres se honra a sí mismo, pues ellas son la expresión de su espiritualidad y galantería.

La mujer nuestra por su abnegación, por su esquizencia, por la dulce bondad de su alma es acreedora a nuestro homenaje más sincero y ninguna ocasión como esta del Centenario es más propicia para tributarle honra tan justa y merecida.

EL CONCURSO MUNDIAL

El DIARIO DEL COMERCIO, delegado en Costa Rica para efectuarlo, No se dan por satisfechos

El doctor Porras, Presidente de la República de Panamá ha designado al muy ilustre jurista cubano profesor de la Universidad de la Habana, doctor Antonio Sánchez de Bustamante para que forme parte de la Comisión de Juristas Nacionales que ha de resolver un punto de derecho internacional surgido con motivo de la cuestión de nuestros límites.

Fue transmitida por cable, la aceptación, y en esta fecha, el eminente cubano, con su secretario doctor don Pedro Martínez Fraj, se encuentra desempeñando misión tan honrosa.

Nada, que don Belisario ha resuelto celebrar otras conferencias, a manera de las de Versalles, y la olvidada región de la Corregidora de Coto se hará célebre.

El fallo arbitral, lo conceptúa don Belisario, como un mito, y después de convocar junta de notables, quiere someterlo a una Asamblea de eminentes juristas nacionales, a la que asistirán elementos de otros países amigos, a fin de hacer el tórn más grande.

Nuestro Homenaje

El DIARIO DEL COMERCIO, queriendo contribuir al esplendor de las fiestas del Centenario, hará, como antes dijimos, el homenaje a la mujer costarricense; a la mujer que es madre virtuosa, que es esposa intachable, que es virgen purísima, llena de gracia.

País que honra a sus mujeres se honra a sí mismo, pues ellas son la expresión de su espiritualidad y galantería.

La mujer nuestra por su abnegación, por su esquizencia, por la dulce bondad de su alma es acreedora a nuestro homenaje más sincero y ninguna ocasión como esta del Centenario es más propicia para tributarle honra tan justa y merecida.

EL CONCURSO MUNDIAL

El DIARIO DEL COMERCIO, delegado en Costa Rica para efectuarlo, No se dan por satisfechos

El doctor Porras, Presidente de la República de Panamá ha designado al muy ilustre jurista cubano profesor de la Universidad de la Habana, doctor Antonio Sánchez de Bustamante para que forme parte de la Comisión de Juristas Nacionales que ha de resolver un punto de derecho internacional surgido con motivo de la cuestión de nuestros límites.

Fue transmitida por cable, la aceptación, y en esta fecha, el eminente cubano, con su secretario doctor don Pedro Martínez Fraj, se encuentra desempeñando misión tan honrosa.

Nada, que don Belisario ha resuelto celebrar otras conferencias, a manera de las de Versalles, y la olvidada región de la Corregidora de Coto se hará célebre.

El fallo arbitral, lo conceptúa don Belisario, como un mito, y después de convocar junta de notables, quiere someterlo a una Asamblea de eminentes juristas nacionales, a la que asistirán elementos de otros países amigos, a fin de hacer el tórn más grande.

Nuestro Homenaje

El DIARIO DEL COMERCIO, queriendo contribuir al esplendor de las fiestas del Centenario, hará, como antes dijimos, el homenaje a la mujer costarricense; a la mujer que es madre virtuosa, que es esposa intachable, que es virgen purísima, llena de gracia.

País que honra a sus mujeres se honra a sí mismo, pues ellas son la expresión de su espiritualidad y galantería.

La mujer nuestra por su abnegación, por su esquizencia, por la dulce bondad de su alma es acreedora a nuestro homenaje más sincero y ninguna ocasión como esta del Centenario es más propicia para tributarle honra tan justa y merecida.

EL CONCURSO MUNDIAL

El DIARIO DEL COMERCIO, delegado en Costa Rica para efectuarlo, No se dan por satisfechos

El doctor Porras, Presidente de la República de Panamá ha designado al muy ilustre jurista cubano profesor de la Universidad de la Habana, doctor Antonio Sánchez de Bustamante para que forme parte de la Comisión de Juristas Nacionales que ha de resolver un punto de derecho internacional surgido con motivo de la cuestión de nuestros límites.

Fue transmitida por cable, la aceptación, y en esta fecha, el eminente cubano, con su secretario doctor don Pedro Martínez Fraj, se encuentra desempeñando misión tan honrosa.

Nada, que don Belisario ha resuelto celebrar otras conferencias, a manera de las de Versalles, y la olvidada región de la Corregidora de Coto se hará célebre.

El fallo arbitral, lo conceptúa don Belisario, como un mito, y después de convocar junta de notables, quiere someterlo a una Asamblea de eminentes juristas nacionales, a la que asistirán elementos de otros países amigos, a fin de hacer el tórn más grande.

Nuestro Homenaje

El DIARIO DEL COMERCIO, queriendo contribuir al esplendor de las fiestas del Centenario, hará, como antes dijimos, el homenaje a la mujer costarricense; a la mujer que es madre virtuosa, que es esposa intachable, que es virgen purísima, llena de gracia.

País que honra a sus mujeres se honra a sí mismo, pues ellas son la expresión de su espiritualidad y galantería.

La mujer nuestra por su abnegación, por su esquizencia, por la dulce bondad de su alma es acreedora a nuestro homenaje más sincero y ninguna ocasión como esta del Centenario es más propicia para tributarle honra tan justa y merecida.

EL CONCURSO MUNDIAL

El DIARIO DEL COMERCIO, delegado en Costa Rica para efectuarlo, No se dan por satisfechos

El doctor Porras, Presidente de la República de Panamá ha designado al muy ilustre jurista cubano profesor de la Universidad de la Habana, doctor Antonio Sánchez de Bustamante para que forme parte de la Comisión de Juristas Nacionales que ha de resolver un punto de derecho internacional surgido con motivo de la cuestión de nuestros límites.

Fue transmitida por cable, la aceptación, y en esta fecha, el eminente cubano, con su secretario doctor don Pedro Martínez Fraj, se encuentra desempeñando misión tan honrosa.

Nada, que don Belisario ha resuelto celebrar otras conferencias, a manera de las de Versalles, y la olvidada región de la Corregidora de Coto se hará célebre.

El fallo arbitral, lo conceptúa don Belisario, como un mito, y después de convocar junta de notables, quiere someterlo a una Asamblea de eminentes juristas nacionales, a la que asistirán elementos de otros países amigos, a fin de hacer el tórn más grande.

Nuestro Homenaje

El DIARIO DEL COMERCIO, queriendo contribuir al esplendor de las fiestas del Centenario, hará, como antes dijimos, el homenaje a la mujer costarricense; a la mujer que es madre virtuosa, que es esposa intachable, que es virgen purísima, llena de gracia.

País que honra a sus mujeres se honra a sí mismo, pues ellas son la expresión de su espiritualidad y galantería.

La mujer nuestra por su abnegación, por su esquizencia, por la dulce bondad de su alma es acreedora a nuestro homenaje más sincero y ninguna ocasión como esta del Centenario es más propicia para tributarle honra tan justa y merecida.

Un reclamo ante el Ministerio de Hacienda

La señora doña Valentina v. de Lamico en su carácter de albacea de la sucesión de don Eugenio Lamico, presentó una reclamación ante el Ministerio de Hacienda.

Es abogado director de la señora Lamico, el Lic. don Hernán Zamora.

El reclamo se basa en que el Gobierno devuelva un molino, una caldera tubular, y otros accesorios, que fueron montados en una finca que el señor Lamico tenía hipotecada al fallido Banco Comercial, y que ha sido adjudicada al Gobierno.

El abogado de la señora reclamante, sostiene, que esas maquinarias no entran en la hipoteca por ser algo independiente de la finca hipotecada.

El reclamo en cuestión ha sido estimado en la suma de \$100.000.

La parte interesada espera la resolución del señor Ministro de Hacienda para dar por agotada la vía administrativa y caso de que resulte adversa la resolución de este funcionario, presentar desde luego la demanda judicial.

Vida Social

VIAJEROS

—El domingo visitaron el volcán Poás, el señor Ingeniero don Guillermo Echeverría, su distinguida esposa y sus hijos.

—Hoy ingresaron al país a bordo del vapor holandés "Stuyvesant": Luis E. Asch, don Joaquín Sánchez, don Pedro Bernart, don Genoveva la Huerta, Luis y José F. Hernández.

—Regresaron de su temporada en San Isidro de Coronado, don Rafael Huete, señora y familia.

—En la ciudad de Cartago se encuentra la señora Livia Peralt, quien fué a llevar una hermanita al Colegio del Corazón de Jesús.

—Para México saldrá don Arturo Gutiérrez.

—Procedente de Liberia llegó don Adolfo Estrada.

—Después de haber permanecido varios días de paseo en Puntarenas, regresaron las bellas señoritas Marta y Julia Lang en compañía de su apreciable madre.

—Procedente del Guacacaste, se encuentra entre nosotros don Fernando Madrigal.

—Próximamente saldrá para Cuba la distinguida señorita María Teresa Zeledón.

—Para los Estados Unidos saldrá don Eduardo Güirrola, su esposa y tres niños, que tengan muy feliz viaje sus nuevos deseos.

—Don Carlos Ventura ha tomado pasaporte para Europa.

—Pronto saldrá para los Estados Unidos don Miguel García.

Próximo matrimonio

Dentro de breves días unirán sus destinos en lazo eterno, nuestro distinguido amigo el joven Roberto Ruiz, con la espiritual señorita Amelita Monge.

Roberto, trabaja actualmente en Luis en una finca de los señores Lindo Brothers, ocupando un puesto de confianza como mérito a sus dotes y capacidad.

Será un hogar feliz, rodeado de caricias y puros ensueños.

La ceremonia tendrá efecto en Turrialba entre cuya sociedad son apreciados, y cuentan con muchas simpatías.

El cronista social de este Diario les anticipa sus parabienes.

UNA CARTA

San José, 12 de abril de 1921.

Señor Licenciado don Carlos Orozco Castro P.

Es muy grato para mí participar a usted que la Junta Progresista del barrio de Abarán, en su sesión primera celebrada el 7 del corriente, después de leído su proyecto sobre construcción de casas, presentado al Congreso Nacional y al Municipio de este Cantón, acordó unánimemente dar a usted un voto de aplauso y de estímulo por su generosa proposición, y hacerlo extensivo al Municipio por la buena acogida que le ha dado.

Con protestas de mi más alta consideración, soy de usted muy atento y seguro servidor,

J. A. Carvajal Salazar, Secretario de la Junta.

Cuadros naturales

Hay empresarios de fincas que no pagan al infeliz peón lo que es justo. Ayer nos refirió un jornalero del campo, escenas amargas, que me dieron pena.

Por despuntar café, podar, limpiar y palear, gana el mísero salario de doce reales. Con esto, tiene que vestir y mantener seis de familia. No quiere continuar oyendo lánimas de aquel hombre, joven, lleno de vida lozana, que de manera tan cruel gastaba sus energías tan estérilmente.

No hay día que como cronista tropiezo uno a cada momento con asuntos por este estilo, que los deja a uno escandalizados.

Y la culpa no es del empresario, es del peón, o mejor dicho, de los peones, que deben unirse para honradamente reclamar sus derechos, y no dejarse explotar de un modo tan cándido.

Apertura de la segunda Escuela de Comercio

—El 15 del mes corriente se abrió la segunda escuela de comercio, dirigida por los competentes profesores don Eduardo Fournier y la señorita Angelita Acuña. Habrá dos cursos, primero y segundo, adquiriendo los graduados una buena preparación para ejercer cualquier puesto en el comercio.

FABRICA DE JABONES Y VELAS DE ESPERMA
JESUS MARIA CASTRO V.
25 v. al N. de la Plaza Viquez
Teléf. 1372 - San José, C. R.

La solemne recepción oficial en la Casa Amarilla

Los señores Delegados por Guatemala ante el Sr. Presidente de la República

A las 15 horas de ayer, se verificó con el ritual acostumbrado la solemne recepción del Excmo. Sr. Lic. don José A. Beteta, en su elevado cargo de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la hermana República de Guatemala.

El Excmo. señor Ministro llegó a la Casa de Centro América en la carroza presidencial acompañada del señor Subsecretario de Relaciones Exteriores Lic. Sáenz Cordero y de los señores Secretarios y Ataché Militar de la Legación.

Los honores militares fueron encomendados al Cuerpo de Policía Nacional, quienes perfectamente equipados, y en número de 250, ejecutaron bajo perfecta disciplina, los movimientos que a la voz de mando se les ordenó.

Al penetrar en el recinto Presidencial los señores Delegados, la Banda Militar de San José, tocó el himno de la Nación hermana, que fué saludado con nutridos aplausos del numeroso público que invadía los frentes del Palacio.

En el regío salón rojo, esperaba el señor Presidente acompañado de sus miembros de Gabinete a los ilustres Representantes.

El señor Presidente de la República recibió de manos del Excelentísimo señor Ministro Plenipotenciario Dr. Beteta las cartas credenciales del Gobierno hermano y amigo, expresando en frases claras, de un elevado patriotismo, el motivo de la honrosa misión que su Gobierno le ha confiado ante el nuestro.

DISCURSO DEL EXCMO. SR. MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DR. BETETA

Excelentísimo Señor Presidente:

Nada tan grato y honroso para mí, como la Misión que mi Gobierno se ha servido confiarme cerca del de Vuestra Excelencia, tanto más halagadora cuanto que abriga la seguridad de que, en su desempeño, he de encontrar de parte vuestra y de la del noble pueblo costarricense franco y eficaz apoyo.

Hacer más intensas, si posible fuere, las relaciones que felizmente existen entre Guatemala y Costa Rica, para fortalecer los vínculos de verdadera fraternidad, base de la futura grandeza de la Federación ya convenida y que está próxima a ser una hermosa realidad toda vez que los Congresos de tres Estados signatarios del Pacto han dado a este su aprobación: tal es la Misión que se me ha encomendado. Os protesto sinceramente, señor Presidente, que para llevarla a feliz término no omitiré medio digno y legítimo que esté a mi alcance, en la seguridad de que todo esfuerzo que se haga en pro de la reconstrucción de la antigua Patria, será compensado con creces por la dicha de poder contemplar, en no lejano día, a la bella región istmeña cobijada por una sola bandera y por un solo escudo, para que a su amparo crezca y prospere libre, soberana e independiente, la Patria que nos legaron nuestros próceres.

Si se tiene en cuenta el espíritu de solidaridad de que los pueblos del Istmo han dado repetidas muestras; su gallarda actitud durante el conflicto que surgió últimamente con motivo de la frontera Sur del que fué territorio de los Estados Unidos del Centro de América; y la necesidad que todos sentimos de aunar nuestros esfuerzos para presentarnos ante el Mundo como una nacionalidad potente llamada a realizar bello destino en el concurso mundial, no podremos menos de hallar fácil la tarea de vincularnos aun más y de reconstruir la Federación, que es el ideal que hoy conmueve sin distinción de credos ni de sistemas políticos, a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas centroamericanos. Sólo así encontrándonos unidos como uno solo, podremos mantener incólume nuestra soberanía y hacer perdurables la unión y la integridad de la Patria común.

Hechas estas consideraciones que benevolamente os dignaréis disculpar, Excelentísimo Señor, cumplo con el grato deber de presentaros las cartas de retiro de mi anterior y las que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Guatemala ante el Gobierno que dignamente preside; y séame permitido también, elevar votos fervientes en nombre de mi país y en el de mi Gobierno, por la prosperidad y por la dicha de este heroico pueblo que en 1856 contribuyó decisivamente a mantener la integridad nacional traidoramente amenazada por el filibusterismo.

Séame así mismo permitido, Excelentísimo Señor Presidente que os exprese mi más sincero anhelo por la prosperidad del pueblo hermano de Costa Rica y por la ventura personal vuestra.

El Señor Presidente de la República contestó en breves palabras, pero con mucha elocuencia al señor Ministro Plenipotenciario.

DISCURSO DEL EXCMO. SR. MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DR. BETETA

Excelentísimo Señor Presidente:

Nada tan grato y honroso para mí, como la Misión que mi Gobierno se ha servido confiarme cerca del de Vuestra Excelencia, tanto más halagadora cuanto que abriga la seguridad de que, en su desempeño, he de encontrar de parte vuestra y de la del noble pueblo costarricense franco y eficaz apoyo.

Hacer más intensas, si posible fuere, las relaciones que felizmente existen entre Guatemala y Costa Rica, para fortalecer los vínculos de verdadera fraternidad, base de la futura grandeza de la Federación ya convenida y que está próxima a ser una hermosa realidad toda vez que los Congresos de tres Estados signatarios del Pacto han dado a este su aprobación: tal es la Misión que se me ha encomendado. Os protesto sinceramente, señor Presidente, que para llevarla a feliz término no omitiré medio digno y legítimo que esté a mi alcance, en la seguridad de que todo esfuerzo que se haga en pro de la reconstrucción de la antigua Patria, será compensado con creces por la dicha de poder contemplar, en no lejano día, a la bella región istmeña cobijada por una sola bandera y por un solo escudo, para que a su amparo crezca y prospere libre, soberana e independiente, la Patria que nos legaron nuestros próceres.

Si se tiene en cuenta el espíritu de solidaridad de que los pueblos del Istmo han dado repetidas muestras; su gallarda actitud durante el conflicto que surgió últimamente con motivo de la frontera Sur del que fué territorio de los Estados Unidos del Centro de América; y la necesidad que todos sentimos de aunar nuestros esfuerzos para presentarnos ante el Mundo como una nacionalidad potente llamada a realizar bello destino en el concurso mundial, no podremos menos de hallar fácil la tarea de vincularnos aun más y de reconstruir la Federación, que es el ideal que hoy conmueve sin distinción de credos ni de sistemas políticos, a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas centroamericanos. Sólo así encontrándonos unidos como uno solo, podremos mantener incólume nuestra soberanía y hacer perdurables la unión y la integridad de la Patria común.

Hechas estas consideraciones que benevolamente os dignaréis disculpar, Excelentísimo Señor, cumplo con el grato deber de presentaros las cartas de retiro de mi anterior y las que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Guatemala ante el Gobierno que dignamente preside; y séame permitido también, elevar votos fervientes en nombre de mi país y en el de mi Gobierno, por la prosperidad y por la dicha de este heroico pueblo que en 1856 contribuyó decisivamente a mantener la integridad nacional traidoramente amenazada por el filibusterismo.

Séame así mismo permitido, Excelentísimo Señor Presidente que os exprese mi más sincero anhelo por la prosperidad del pueblo hermano de Costa Rica y por la ventura personal vuestra.

El Señor Presidente de la República contestó en breves palabras, pero con mucha elocuencia al señor Ministro Plenipotenciario.

DISCURSO DEL EXCMO. SR. MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DR. BETETA

Excelentísimo Señor Presidente:

Nada tan grato y honroso para mí, como la Misión que mi Gobierno se ha servido confiarme cerca del de Vuestra Excelencia, tanto más halagadora cuanto que abriga la seguridad de que, en su desempeño, he de encontrar de parte vuestra y de la del noble pueblo costarricense franco y eficaz apoyo.

Hacer más intensas, si posible fuere, las relaciones que felizmente existen entre Guatemala y Costa Rica, para fortalecer los vínculos de verdadera fraternidad, base de la futura grandeza de la Federación ya convenida y que está próxima a ser una hermosa realidad toda vez que los Congresos de tres Estados signatarios del Pacto han dado a este su aprobación: tal es la Misión que se me ha encomendado. Os protesto sinceramente, señor Presidente, que para llevarla a feliz término no omitiré medio digno y legítimo que esté a mi alcance, en la seguridad de que todo esfuerzo que se haga en pro de la reconstrucción de la antigua Patria, será compensado con creces por la dicha de poder contemplar, en no lejano día, a la bella región istmeña cobijada por una sola bandera y por un solo escudo, para que a su amparo crezca y prospere libre, soberana e independiente, la Patria que nos legaron nuestros próceres.

Si se tiene en cuenta el espíritu de solidaridad de que los pueblos del Istmo han dado repetidas muestras; su gallarda actitud durante el conflicto que surgió últimamente con motivo de la frontera Sur del que fué territorio de los Estados Unidos del Centro de América; y la necesidad que todos sentimos de aunar nuestros esfuerzos para presentarnos ante el Mundo como una nacionalidad potente llamada a realizar bello destino en el concurso mundial, no podremos menos de hallar fácil la tarea de vincularnos aun más y de reconstruir la Federación, que es el ideal que hoy conmueve sin distinción de credos ni de sistemas políticos, a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas centroamericanos. Sólo así encontrándonos unidos como uno solo, podremos mantener incólume nuestra soberanía y hacer perdurables la unión y la integridad de la Patria común.

Hechas estas consideraciones que benevolamente os dignaréis disculpar, Excelentísimo Señor, cumplo con el grato deber de presentaros las cartas de retiro de mi anterior y las que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Guatemala ante el Gobierno que dignamente preside; y séame permitido también, elevar votos fervientes en nombre de mi país y en el de mi Gobierno, por la prosperidad y por la dicha de este heroico pueblo que en 1856 contribuyó decisivamente a mantener la integridad nacional traidoramente amenazada por el filibusterismo.

Séame así mismo permitido, Excelentísimo Señor Presidente que os exprese mi más sincero anhelo por la prosperidad del pueblo hermano de Costa Rica y por la ventura personal vuestra.

El Señor Presidente de la República contestó en breves palabras, pero con mucha elocuencia al señor Ministro Plenipotenciario.

DISCURSO DEL EXCMO. SR. MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DR. BETETA

Excelentísimo Señor Presidente:

Nada tan grato y honroso para mí, como la Misión que mi Gobierno se ha servido confiarme cerca del de Vuestra Excelencia, tanto más halagadora cuanto que abriga la seguridad de que, en su desempeño, he de encontrar de parte vuestra y de la del noble pueblo costarricense franco y eficaz apoyo.

Hacer más intensas, si posible fuere, las relaciones que felizmente existen entre Guatemala y Costa Rica, para fortalecer los vínculos de verdadera fraternidad, base de la futura grandeza de la Federación ya convenida y que está próxima a ser una hermosa realidad toda vez que los Congresos de tres Estados signatarios del Pacto han dado a este su aprobación: tal es la Misión que se me ha encomendado. Os protesto sinceramente, señor Presidente, que para llevarla a feliz término no omitiré medio digno y legítimo que esté a mi alcance, en la seguridad de que todo esfuerzo que se haga en pro de la reconstrucción de la antigua Patria, será compensado con creces por la dicha de poder contemplar, en no lejano día, a la bella región istmeña cobijada por una sola bandera y por un solo escudo, para que a su amparo crezca y prospere libre, soberana e independiente, la Patria que nos legaron nuestros próceres.

Si se tiene en cuenta el espíritu de solidaridad de que los pueblos del Istmo han dado repetidas muestras; su gallarda actitud durante el conflicto que surgió últimamente con motivo de la frontera Sur del que fué territorio de los Estados Unidos del Centro de América; y la necesidad que todos sentimos de aunar nuestros esfuerzos para presentarnos ante el Mundo como una nacionalidad potente llamada a realizar bello destino en el concurso mundial, no podremos menos de hallar fácil la tarea de vincularnos aun más y de reconstruir la Federación, que es el ideal que hoy conmueve sin distinción de credos ni de sistemas políticos, a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas centroamericanos. Sólo así encontrándonos unidos como uno solo, podremos mantener incólume nuestra soberanía y hacer perdurables la unión y la integridad de la Patria común.

Hechas estas consideraciones que benevolamente os dignaréis disculpar, Excelentísimo Señor, cumplo con el grato deber de presentaros las cartas de retiro de mi anterior y las que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Guatemala ante el Gobierno que dignamente preside; y séame permitido también, elevar votos fervientes en nombre de mi país y en el de mi Gobierno, por la prosperidad y por la dicha de este heroico pueblo que en 1856 contribuyó decisivamente a mantener la integridad nacional traidoramente amenazada por el filibusterismo.

Séame así mismo permitido, Excelentísimo Señor Presidente que os exprese mi más sincero anhelo por la prosperidad del pueblo hermano de Costa Rica y por la ventura personal vuestra.

El Señor Presidente de la República contestó en breves palabras, pero con mucha elocuencia al señor Ministro Plenipotenciario.

DISCURSO DEL EXCMO. SR. MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DR. BETETA

Excelentísimo Señor Presidente:

Nada tan grato y honroso para mí, como la Misión que mi Gobierno se ha servido confiarme cerca del de Vuestra Excelencia, tanto más halagadora cuanto que abriga la seguridad de que, en su desempeño, he de encontrar de parte vuestra y de la del noble pueblo costarricense franco y eficaz apoyo.

Hacer más intensas, si posible fuere, las relaciones que felizmente existen entre Guatemala y Costa Rica, para fortalecer los vínculos de verdadera fraternidad, base de la futura grandeza de la Federación ya convenida y que está próxima a ser una hermosa realidad toda vez que los Congresos de tres Estados signatarios del Pacto han dado a este su aprobación: tal es la Misión que se me ha encomendado. Os protesto sinceramente, señor Presidente, que para llevarla a feliz término no omitiré medio digno y legítimo que esté a mi alcance, en la seguridad de que todo esfuerzo que se haga en pro de la reconstrucción de la antigua Patria, será compensado con creces por la dicha de poder contemplar, en no lejano día, a la bella región istmeña cobijada por una sola bandera y por un solo escudo, para que a su amparo crezca y prospere libre, soberana e independiente, la Patria que nos legaron nuestros próceres.

Si se tiene en cuenta el espíritu de solidaridad de que los pueblos del Istmo han dado repetidas muestras; su gallarda actitud durante el conflicto que surgió últimamente con motivo de la frontera Sur del que fué territorio de los Estados Unidos del Centro de América; y la necesidad que todos sentimos de aunar nuestros esfuerzos para presentarnos ante el Mundo como una nacionalidad potente llamada a realizar bello destino en el concurso mundial, no podremos menos de hallar fácil la tarea de vincularnos aun más y de reconstruir la Federación, que es el ideal que hoy conmueve sin distinción de credos ni de sistemas políticos, a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas centroamericanos. Sólo así encontrándonos unidos como uno solo, podremos mantener incólume nuestra soberanía y hacer perdurables la unión y la integridad de la Patria común.

Hechas estas consideraciones que benevolamente os dignaréis disculpar, Excelentísimo Señor, cumplo con el grato deber de presentaros las cartas de retiro de mi anterior y las que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Guatemala ante el Gobierno que dignamente preside; y séame permitido también, elevar votos fervientes en nombre de mi país y en el de mi Gobierno, por la prosperidad y por la dicha de este heroico pueblo que en 1856 contribuyó decisivamente a mantener la integridad nacional traidoramente amenazada por el filibusterismo.

Séame así mismo permitido, Excelentísimo Señor Presidente que os exprese mi más sincero anhelo por la prosperidad del pueblo hermano de Costa Rica y por la ventura personal vuestra.

El Señor Presidente de la República contestó en breves palabras, pero con mucha elocuencia al señor Ministro Plenipotenciario.

DISCURSO DEL EXCMO. SR. MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DR. BETETA

Excelentísimo Señor Presidente:

Nada tan grato y honroso para mí, como la Misión que mi Gobierno se ha servido confiarme cerca del de Vuestra Excelencia, tanto más halagadora cuanto que abriga la seguridad de que, en su desempeño, he de encontrar de parte vuestra y de la del noble pueblo costarricense franco y eficaz apoyo.

Hacer más intensas, si posible fuere, las relaciones que felizmente existen entre Guatemala y Costa Rica, para fortalecer los vínculos de verdadera fraternidad, base de la futura grandeza de la Federación ya convenida y que está próxima a ser una hermosa realidad toda vez que los Congresos de tres Estados signatarios del Pacto han dado a este su aprobación: tal es la Misión que se me ha encomendado. Os protesto sinceramente, señor Presidente, que para llevarla a feliz término no omitiré medio digno y legítimo que esté a mi alcance, en la seguridad de que todo esfuerzo que se haga en pro de la reconstrucción de la antigua Patria, será compensado con creces por la dicha de poder contemplar, en no lejano día, a la bella región istmeña cobijada por una sola bandera y por un solo escudo, para que a su amparo crezca y prospere libre, soberana e independiente, la Patria que nos legaron nuestros próceres.

Si se tiene en cuenta el espíritu de solidaridad de que los pueblos del Istmo han dado repetidas muestras; su gallarda actitud durante el conflicto que surgió últimamente con motivo de la frontera Sur del que fué territorio de los Estados Unidos del Centro de América; y la necesidad que todos sentimos de aunar nuestros esfuerzos para presentarnos ante el Mundo como una nacionalidad potente llamada a realizar bello destino en el concurso mundial, no podremos menos de hallar fácil la tarea de vincularnos aun más y de reconstruir la Federación, que es el ideal que hoy conmueve sin distinción de credos ni de sistemas políticos, a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas centroamericanos. Sólo así encontrándonos unidos como uno solo, podremos mantener incólume nuestra soberanía y hacer perdurables la unión y la integridad de la Patria común.

Hechas estas consideraciones que benevolamente os dignaréis disculpar, Excelentísimo Señor, cumplo con el grato deber de presentaros las cartas de retiro de mi anterior y las que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Guatemala ante el Gobierno que dignamente preside; y séame permitido también, elevar votos fervientes en nombre de mi país y en el de mi Gobierno, por la prosperidad y por la dicha de este heroico pueblo que en 1856 contribuyó decisivamente a mantener la integridad nacional traidoramente amenazada por el filibusterismo.

Séame así mismo permitido, Excelentísimo Señor Presidente que os exprese mi más sincero anhelo por la prosperidad del pueblo hermano de Costa Rica y por la ventura personal vuestra.

El Señor Presidente de la República contestó en breves palabras, pero con mucha elocuencia al señor Ministro Plenipotenciario.

DISCURSO DEL EXCMO. SR. MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DR. BETETA

Excelentísimo Señor Presidente:

Nada tan grato y honroso para mí, como la Misión que mi Gobierno se ha servido confiarme cerca del de Vuestra Excelencia, tanto más halagadora cuanto que abriga la seguridad de que, en su desempeño, he de encontrar de parte vuestra y de la del noble pueblo costarricense franco y eficaz apoyo.

Hacer más intensas, si posible fuere, las relaciones que felizmente existen entre Guatemala y Costa Rica, para fortalecer los vínculos de verdadera fraternidad, base de la futura grandeza de la Federación ya convenida y que está próxima a ser una hermosa realidad toda vez que los Congresos de tres Estados signatarios del Pacto han dado a este su aprobación: tal es la Misión que se me ha encomendado. Os protesto sinceramente, señor Presidente, que para llevarla a feliz término no omitiré medio digno y legítimo que esté a mi alcance, en la seguridad de que todo esfuerzo que se haga en pro de la reconstrucción de la antigua Patria, será compensado con creces por la dicha de poder contemplar, en no lejano día, a la bella región istmeña cobijada por una sola bandera y por un solo escudo, para que a su amparo crezca y prospere libre, soberana e independiente, la Patria que nos legaron nuestros próceres.

Si se tiene en cuenta el espíritu de solidaridad de que los pueblos del Istmo han dado repetidas muestras; su gallarda actitud durante el conflicto que surgió últimamente con motivo de la frontera Sur del que fué territorio de los Estados Unidos del Centro de América; y la necesidad que todos sentimos de aunar nuestros esfuerzos para presentarnos ante el Mundo como una nacionalidad potente llamada a realizar bello destino en el concurso mundial, no podremos menos de hallar fácil la tarea de vincularnos aun más y de reconstruir la Federación, que es el ideal que hoy conmueve sin distinción de credos ni de sistemas políticos, a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas centroamericanos. Sólo así encontrándonos unidos como uno solo, podremos mantener incólume nuestra soberanía y hacer perdurables la unión y la integridad de la Patria común.

Hechas estas consideraciones que benevolamente os dignaréis disculpar, Excelentísimo Señor, cumplo con el grato deber de presentaros las cartas de retiro de mi anterior y las que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Guatemala ante el Gobierno que dignamente preside; y séame permitido también, elevar votos fervientes en nombre de mi país y en el de mi Gobierno, por la prosperidad y por la dicha de este heroico pueblo que en 1856 contribuyó decisivamente a mantener la integridad nacional traidoramente amenazada por el filibusterismo.

Séame así mismo permitido, Excelentísimo Señor Presidente que os exprese mi más sincero anhelo por la prosperidad del pueblo hermano de Costa Rica y por la ventura personal vuestra.

El Señor Presidente de la República contestó en breves palabras, pero con mucha elocuencia al señor Ministro Plenipotenciario.

DISCURSO DEL EXCMO. SR. MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DR. BETETA

Excelentísimo Señor Presidente:

Nada tan grato y honroso para mí, como la Misión que mi Gobierno se ha servido confiarme cerca del de Vuestra Excelencia, tanto más halagadora cuanto que abriga la seguridad de que, en su desempeño, he de encontrar de parte vuestra y de la del noble pueblo costarricense franco y eficaz apoyo.

Hacer más intensas, si posible fuere, las relaciones que felizmente existen entre Guatemala y Costa Rica, para fortalecer los vínculos de verdadera fraternidad, base de la futura grandeza de la Federación ya convenida y que está próxima a ser una hermosa realidad toda vez que los Congresos de tres Estados signatarios del Pacto han dado a este su aprobación: tal es la Misión que se me ha encomendado. Os protesto sinceramente, señor Presidente, que para llevarla a feliz término no omitiré medio digno y legítimo que esté a mi alcance, en la seguridad de que todo esfuerzo que se haga en pro de la reconstrucción de la antigua Patria, será compensado con creces por la dicha de poder contemplar, en no lejano día, a la bella región istmeña cobijada por una sola bandera y por un solo escudo, para que a su amparo crezca y prospere libre, soberana e independiente, la Patria que nos legaron nuestros próceres.

Si se tiene en cuenta el espíritu de solidaridad de que los pueblos del Istmo han dado repetidas muestras; su gallarda actitud durante el conflicto que surgió últimamente con motivo de la frontera Sur del que fué territorio de los Estados Unidos del Centro de América; y la necesidad que todos sentimos de aunar nuestros esfuerzos para presentarnos ante el Mundo como una nacionalidad potente llamada a realizar bello destino en el concurso mundial, no podremos menos de hallar fácil la tarea de vincularnos aun más y de reconstruir la Federación, que es el ideal que hoy conmueve sin distinción de credos ni de sistemas políticos, a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas centroamericanos. Sólo así encontrándonos unidos como uno solo, podremos mantener incólume nuestra soberanía y hacer perdurables la unión y la integridad de la Patria común.

Hechas estas consideraciones que benevolamente os dignaréis disculpar, Excelentísimo Señor, cumplo con el grato deber de presentaros las cartas de retiro de mi anterior y las que me acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Guatemala ante el Gobierno que dign

CAMARA DE COMERCIO

El Banco del Estado

111

En nuestros artículos anteriores hemos analizado, —si no del modo como podría hacerlo cualquier otro, por lo menos con la sinceridad que nos da nuestro deseo por el bien de Costa Rica, — los principales puntos de los Proyectos bancarios de nuestros estimables amigos, diputados al Congreso Constitucional, don Carlos Aragón y don Tomás Soler. Si bien en dichos artículos no campea la erudición, por lo menos, si, la buena intención y la buena fe. No nos han preocupado, ni nos preocupan, las expresiones más o menos aplicables al caso, de economistas y autores que vivieron o viven en lugares en que las circunstancias pudieron ser o son muy otras que las nuestras. Todos sabemos que los principios llamados económicos, o mejor dicho, de Economía Política, son de una elasticidad suma y que no son los imitadores de ellos los que más han degollado, en el progreso de la humanidad, con sus HECHOS, buenos o malos. Y de ahí que no sería difícil que en nuestras manifestaciones a veces no se encuentre el duplicado exacto en boca de Adán Smith, Stuart Mill o Mr. de la Palisse. Dicen que solamente los tontos y los muertos nunca cambian de idea, y queremos estar seguros de no estar en el segundo caso y lo menos posible en el primero. No es extraño, pues, que ante la argumentación incontestable —la de la razón— cambios de ideas o de derrotero. Queremos creer que si todos aquellos que en la actualidad bregan en busca de la regeneración nacional piensan de igual manera, dejando de lado egoísmos y orgullos personales, dando el valor intrínseco a la palabra FAMA, tal como se entiende en este pánico mundo, el problema se resolvería más fácilmente. Pero, en realidad, se necesita la unificación de ideas, aun a costa de los pareceres individuales, y por todos los lados se encuentra la división, base de la debilidad y del fracaso en estos asuntos. De ahí que pasan los días, las semanas, los meses y los años, y de la lucha tan solo quedan palabras más o menos vanas. El resultado, LOS HECHOS, no se ven. ¿Nos falta el *sense of proportion* que dicen los ingleses y, discutiendo detalles y nimiedades, dejamos ahogar el verdadero fondo de la cuestión? ¿O nos falta intelecto para comprender cuál es el elemento que forma tal fondo? Incógnita es ésta, en verdad, difícil de encontrar.

Se nos ocurren estas vaguedades ante la perspectiva de discusión de los varios proyectos bancarios a que nos referimos. No nos engañamos ante los alcances de todos y cada uno de ellos. Bien sabemos que si las operaciones de tales instituciones no fueran manejadas con el conocimiento absoluto del modo cómo ha de resolverse el PROBLEMA MONETARIO por medio de la que se llegare a establecer, todos los trabajos serán nulos de toda nulidad y lo único que se habrá logrado es cambiarle de nombre al ya más que célebre Banco Internacional. Habremos pintado las paredes de la casa, por el lado de afuera, pero por dentro la situación será igual. El cambio de exterior podrá engañar al confidente transeunte, mas no así al amigo de la casa que sonreirá ante la inocente transformación. Por esto, al considerar el servicio de verdadera higiene interior que aparece el proyecto de BANCO DEL ESTADO del diputado Aragón, se nos ocurre que dicho proyecto tiene en mira algo más que el encañalado exterior previo a la llegada de las fiestas. Y de ahí que encontremos que la balanza se inclina a su favor, si se trata de regeneración y no de meros cambios de modelo.

El hecho de ser amigos de este Proyecto de BANCO

DEL ESTADO del señor Aragón no da por corolario indispensable, como podrían juzgar algunos, que seamos enemigos de la participación del capital privado en la empresa que se tiene en mira. El día 15 de septiembre de 1920 presentamos al entonces señor Ministro de Hacienda un plan bancario que tenía por base la participación de capital privado en la institución. Entonces creímos que si ese Proyecto no hubiera sido tan desconsideradamente tratado, por medio de él se habría resuelto nuestra situación MONETARIA. No tenemos ninguna razón todavía para creer lo contrario. El plan no se entendió o no se quiso entender, probablemente por tener origen en nosotros. El encerraba, sin embargo, la resolución práctica del Problema; de esto estamos seguros. Y en él no nos oponíamos a la participación del capital privado. Hay la idea, muy arraigada por cierto, en personas que no han estudiado la cuestión bancaria de un modo práctico y extenso, que los Bancos son centros distribuidores de DINERO. En verdad, esto no es así. Los Bancos son centros CREADORES DE CREDITO. Y si por medio de una organización adecuada, a cuya cabeza se encuentren —no banqueros de nombramiento oficial, sino hombres que entiendan el asunto desde todos los puntos de vista necesarios— se logra crear y manejar el crédito, en el verdadero sentido de esta palabra, el dinero, propiamente dicho es cuestión secundaria. El Crédito es la materia prima; el dinero es el instrumento para convertirla en el artículo que se busca: SERVICIO. Esta proposición, desde luego, está a la inversa de la creencia vulgar.

En consecuencia, si se logran unificar las varias y valiosísimas ideas que en cada plan se encuentran, y se trabajará con toda la fuerza dirigida al mismo punto, de ello tal vez podría resultar un verdadero HECHO que viniera a resolver la cuestión de modo satisfactorio.

CONTESTANDO AL PARENTESIS DEL SR. ARAGON

En el "Diario de Costa Rica", de ayer, nos alude con sus acostumbrados guantes de seda—como que pulcra es la persona que los lleva—el señor Aragón. Gracias mil por considerarnos sesudos. Es muy fácil serlo cuando se lleva la más absoluta buena fe en la palabra. Y en cuanto a lo de *economistas* creemos no haber dado motivo para que se nos juzgue tan mal. Por convicción procuramos no serlo. Mas, la buena intención salva y por ella gracias mil también.

La idea que nos sugiere el señor Aragón es grave. ¿Cómo contestarla así tan públicamente sin temor a que se nos interprete de modo indebidamente?

Y por otro lado, ¿no hemos dicho y repetido en estas columnas que el problema monetario, agravado de modo alarmante, por la especulación desenfrenada, contra la cual no se oponen vallas de ninguna especie, tarde o temprano, traerá por consecuencia que LOS PERJUDICADOS con ella busquen la protección por su propia mano? Y uno de los métodos de protección sería el sugerido por el señor Aragón. Tendría resultados inmediatos, es muy posible. Pero, se presenta una pequeña dificultad, por ahora, para comenzar: ¿Quién le pone el cascabel al gato?

El desarrollo de esa cuestión merece capítulo aparte. Si se logra por otros medios establecer regularidad en los procedimientos, no será necesario apelar a medios tan peligrosos. Si no se logra y la ESPECULACIÓN sigue entronizada, ya tendrá oportunidad el señor Aragón de ver lo que se prepara en ese sentido.

LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA

se ha trasladado al 20. piso del edificio "Alhambra de los Sres. Pagés & Co.

Cámara de Comercio de Costa Rica

PERMANENTE

A los señores socios de esta Cámara, que residen fuera de San José, donde no hubiere persona autorizada para efectuar el cobro de los recibos, se les recuerda que la Tesorería está a cargo de don Luis Uribe, Almacén "Ambos Mundos", a donde deben pagar sus cuotas mensuales, o bien recomendar a alguna casa de comercio para que verifique ese pago.

San José, 6 de Marzo de 1921

Librería Española

Útiles para escolares - - - Libros de Texto
Diccionarios
Ap. 314 - - SAN JOSE - - Tel. 38
Sucursal en Cartago

A propósito de una publicación en LA TRIBUNA

Acabo de leer en un periódico local, que, desde luego, comprometo con ello mi consciencia, una ración de insultos pintorescos, que harían mi solaz, si no me fueran enderezados a prudente distancia: a distancia los insultadores—tal el caso—no pueden producirme más efecto que el que a la Luna los perros que le ladran. Hay en esta Capital, actualmente, una Legación de Guatemala; pueden interrogar a sus miembros al respecto, cuántos se sienten inevitablemente inclinados a olfatear mis rastros.

Cuando la Juventud Universitaria de Guatemala, correspondiendo a la del Uruguay, hubo de interceder en favor mío, publiqué, desde el rigor de mi prisión, frase que, sin el valor de entonces, ahora es, sin embargo, oportuno repetir: "Nada he dicho de que

tenga que arrepentirme, ni nada he hecho de que tenga que avergonzarme". Desde Darwin a Nietzsche y desde Nietzsche a esta época del tiránico Lenin, ha llovido mucha tinta de imprenta, para que yo me tome la molestia de discutir sobre las quisquiosas políticas de nuestros homólogos tropicales. . . Respecto a impropiedades, cuenten los plumíferos que me los prodigan como los editores que los amparen con la sinceridad de mi perdón, ya que esta es para mí la forma más cristiana de practicar el desprecio.

San José de Costa Rica, 13 de abril de 1921.

José Santos Chocano



El Sanatogen Conserva el Vigor y la Energía

El Sanatogen es la combinación científica de los mismos elementos vitales naturales que hacen gastar con exceso el demasiado trabajo, preocupaciones o enfermedades.

El Sanatogen fortalece el cerebro y regulariza el sistema nervioso que dirige todas las funciones orgánicas.

Así, pues, el sistema nervioso en perfecto orden, representa una mente sana, una digestión perfecta, un apetito envidiable, los miembros ágiles, las pupilas brillantes, la faz placentera, cuando se ha pasado del medio siglo en este mundo.

23,000 médicos lo han aprobado por escrito. Muchos más lo prescriben exitosamente. Millares de personas han encontrado en el Sanatogen la salud perdida.

La mejor prueba es la propia. Empiecen hoy la prueba. Prueben la demanda en salud y bienestar.

La popularidad y éxito del Sanatogen han hecho que sea el producto más vendido en el mundo. Recórrense los continentes. El Sanatogen es el producto más vendido en el mundo.

En la Gran Oportunidad de hacerse de artículos de Fantasía, Chimeras, Loza de porcelana, japonesa, Cristalería fina, Escritorios, Máquinas de Escribir, Estantes, Vajillas de todas clases, Baúles, Armarios, Juegos de Lavatorio, de Cocina, de Aluminio, Carpetas, Cuadros, etc., y todo cuanto el gusto más refinado exige para instalar una casa "chic".

Los precios de estos artículos son equitativos, porque se venden no por hacer negocio, sino porque su dueña se ausentará del país.—Pueden verse en la residencia de don Alma de Frick barrio de Otoya, a las 13 h. (1 p. m.) en adelante. Para más pormenores, diríjase a M. V. BLANCO, Corredor Jurado y Comisionista, Oficina de A. y C. en la Calle de la Unión.

Manuel Madrigal Q.
Frente al Palacio de Justicia
Círculo de Comerciantes
Especialidad en ropa hecha
San José, C. R.

"LA GEISHA"

CONFITERIA Y PASTELERIA
CRAN SURTIDO DE CONSERVAS Y LICORES

GIRALT & H^{nos}

"LA FERIA"

GRAN CAFE RESTAURANT
Concierto todos los días. Empleado servicio.

- Avisos Economicos -

TARIFA. — 20 palabras o menos, \$ 0.75 por inserción. Exceso. — 3/4 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.



Las productivas abejas trabajarán para usted en solar o finca.

Colmenas modernas vendo desde \$ 10.00.

J. S. GOULD. Turrialba.
En San José, 150 varas Este Inspección de Hacienda.



CERA PARA PISOS, líquido especial para limpiar muebles, pisos admirablemente buenos para pisos cuando se baila, y todos los artículos en el ramo de pintura. 250 varas al Oeste de Robert. L. MARTINEZ y H^{no}.

CLASES DE MECANOGRAFIA. A mis amigos y particulares interesados en recibir clases de Mecanografía, les aviso que a fines del presente mes o a principios del entrante, abré el curso, pero espero las máquinas que pedí a los Estados Unidos y que posiblemente llegarán en estos días. El local y horas las avisaré por la prensa. Para más informes, diríjase al Apartado 690. San José.—CARLOS FERNANDEZ MORA.

FRUÍTES! PARA FAMILIAS Y HOTELES. Vendo a 15 céntimos libra y \$ 1.10 el cuartillo.—AARON ASCH, lado del Palacio de Justicia.

SECCION DE AHORROS A CARGO DE BASILEO ACURA. En depósitos se pagan intereses hasta un cobro por ciento. Puede abrir su cuenta empezando con un colón. No conoce al depositario, pregunte por su responsabilidad a personas seras. Una seguridad tiene nota en el Registro de la Propiedad para convencerse. Ponga sus economías en lugar seguro con buenos rendimientos. Pida prospectos para que vea condiciones.

REGISTRADORA que costó \$ 1,000 dólares se da en \$ 1,500. GRAN BARTILLO DE GENEROS, solamente por quince días.—TIENDA DE ALAJUE-LITA, 100 varas al Sur de Cesáreo García.

SE NECESITA una señoita entendida en trabajos de oficina. Ofertas personales en La Navarra, Fábrica de refresco de 8 a 10 horas.

"EL PAGO" Establecimiento de pulpería y licorería, mercadería fresca y pesa legítima. Ofrezco al mismo tiempo vender una casa 300 varas al Sur del Mercado, 10 varas de frente por 60 de fondo, toda construida.—APO-DEMIO VARGAS.

PENSION ITALIANA, 250 varas al Sur del Aguila, dos cuartos bien arreglados, Comida Italiana. Tratamiento extranjero, precios módicos.—Matrimonio Vallini.

DE OCASION, pero al contado se vende: el barco AMERICA de 100 toneladas, y la lancha DIGNA MARIA de 12 toneladas de capacidad, ambos barcos están en perfectas condiciones de servicio inmediato. También el mobiliario completo de la casa.—Informarse en San José don Pedro Giralt en "La Geisha" y en la oficina de R. E. Smith Co. en Puntarenas.

VENDO: Una casa de madera, de dos pisos, con local para Pulpería, 200 varas al Sur "Botica Francesa". Salvador Araya S.

AUTOMOVIL de familia, para 5 pasajeros y en perfecto estado, se vende barato.—Informes en este DIARIO.

GIROS Y MONEDAS extranjeras compran y venden W. L. Bennett and Co. "Oficina frente al Banco de Costa Rica, San José, Sucursal en Puntarenas, Calle Comercio, Sur del Muellecito. Se atienden órdenes de pago y cobranza de letras y cuentas en San José y Puntarenas.

UNA BUENA QUINTA Vendo en Guadalupe, situada a la orilla del Tránsito, construcción de balneario y mata, con terrenos bastante para cultivos, lechería, etc.—EMILIA ALUJAN. Apartado No. 585, Teléfono 104.

VENDO 3 pailas grandes de 100 a 150 galones cada una, hay que hacerles una pequeña reparación, todas por \$ 1,000 (mil colones). un motor de vapor de dos caballos en \$ 200 (doscientos colones). Un carrito grande para arrastrar en \$ 150 (ciento cincuenta colones). Una rueda para hacer candelas chorreadas en \$ 300 (trescientos colones). completa y buena. Una casa grande y amplia, con jardín al frente, contra temblores, escuadra de cloaca, etc., en \$ 5,300 (cinco mil trescientos colones). Diríjase a la Fábrica de la Botica y Velas, Jesús María Castro V.

CASA Se vende una toda de madera en \$ 13,000 en San Pedro de Montes de Oca. Tiene al frente un balcón de 3 metros de ancho y a los lados balcones con vidrieras. Contiene de un zaguán, sala, comedor, 4 dormitorios, cocina, despensa. Tiene además un terreno de casi una manzana totalmente cultivado con duraznos, manzanos de 7 años, frías, rosales, y toda clase de flores que dan un rendimiento de 15 colones diarios en casi ningún gasto. El terreno está atravesado por una quebrada. La casa sola vale por lo menos \$ 16,000. Condiciones: parte al contado y lo restante por mensualidades.—Diríjase al señor Pedro Fajmagnague. Oficina 100 varas al Norte del Royal Bank.

SE CURA rápidamente toda erupción o irritación del cutis, picazones, sarpullido, urticaria, lantaduras, alodias, quemaduras y todas las enfermedades de la Epidermis, usando los antipicóticos COLUMBIA. Pídanlos en todas las Boticas. Se garantiza que cura. Úselos.

SE ALQUILA: el 2o. piso de la casa cuyo piso inferior ocupa don Arturo Rosales con sus oficinas. Es amplio, céntrico y puede ser ocupado para oficina o familia numerosa.

SE VENDE: 2,000 pies de cadena de diferentes gruesos y es una ocasión por su precio excepcionalmente bajo.—Para informes: Luis García en el Almacén de los Señores Alfredo Echeverri and H^{no}. San José, 9 Abril de 1921.

VENDO GRACIAS para denunciar terrenos, aplicables en la República.—Dr. JULIO AGUILAR.

ESTA ES LA GRAN OPORTUNIDAD de hacerse de artículos de Fantasía, Chimeras, Loza de porcelana, japonesa, Cristalería fina, Escritorios, Máquinas de Escribir, Estantes, Vajillas de todas clases, Baúles, Armarios, Juegos de Lavatorio, de Cocina, de Aluminio, Carpetas, Cuadros, etc., y todo cuanto el gusto más refinado exige para instalar una casa "chic".

Los precios de estos artículos son equitativos, porque se venden no por hacer negocio, sino porque su dueña se ausentará del país.—Pueden verse en la residencia de don Alma de Frick barrio de Otoya, a las 13 h. (1 p. m.) en adelante. Para más pormenores, diríjase a M. V. BLANCO, Corredor Jurado y Comisionista, Oficina de A. y C. en la Calle de la Unión.

PARA OFICINA Se alquila un magnífico local situado 75 varas al Sur de la Catedral, contiguo al anexo del Hotel Washington.—Informarse en casa del doctor Cordero.

COMENSALES Empleado servicio de comida a domicilio se sirve en casa de doña Raquel de Saborio, 7. Avenida Este, 25 varas al Este de "La Maritima".

BARBERIA CLUB INTERNACIONAL.—Se ofrece en venta un mobiliario completo para establecer una buena barbería.—Consta de una silla de primera clase, un lavatorio para agua fría y caliente, un calentador, un vibrador de pie y todos los demás útiles necesarios en una barbería.—También se ofrece en venta un buen billar de carambola. En el local del Club se mostrará todo a quien tenga interés.—Para precio enterarse con el Secretario señor Ernesto Ortiz o con el Tesorero

MARIANO STRUCK tiene una gran existencia de CAL de CONCHA, LADRILLOS y PIEDRA. De venta en el mismo local. Pronto instalará su teléfono 1539. Pueden llamar mientras tanto para cualquier pedido al número 539.

EMPLEO Se necesita una persona muy competente y de mucha práctica en el Comercio y Banca, con referencias de primera, para empleo de responsabilidad en una Casa importante de la plaza.—Ofertas de personas que reúnan estas condiciones, al Ap. 1181.

YUGOS CORTOS para montañas de-sean comprar hasta veinticuatro. Calado y Rojas.

TENGO COMISION de vender una casa cómoda, con cloaca y buen solar.—Mariano Jimenez R.

PARA el próximo año escolar, una familia honorable admite alumnos matriculados.—Diríjase al Apartado No. 700.

LAS JOYAS DE MARGARITA por Francisco Villaseca, se desea comprar un ejemplar.—Informes en la Administración de este diario.

SEMILLA de Aguacilillo y Guisano, vende a precios bajos RAMON RODRIGUEZ SANDOVAL.—ESCORBAL.

CALDERA Se vende una para hacer gas acetyleno.—Informes con Joaquín Montero H.

LLEGARON Eléx Estomacal, Dinamógeno y Purgativo de Sal de Carlos Remedios heróicos para las enfermedades del estómago y debilidad nerviosa. (neurosenal).

LA FAMOSA CAL DE PATARRA.—Necesita usted cal para construcción y albero de sus fincas?—Vende a precios baratos, OTONIEL MONTEGRO.

PIANO o PIANO-PIANOLA se desea comprar o arrendar.—Diríjase al Apartado 772.

ACEITE DE LINAZA y AGUA. RRA de primera calidad, inglesa, y a base de aceite de MANTINIZ HERMANO.—Apartado 1080.

PASTO PARA LECHERIAS.—Bastante de guineo se ofrece para suministrar por contrato. Diríjase al Apartado 774.

DE VENTA de casas en lugar muy céntrico propias para pequeña familia. Para informes diríjase a esta Redacción.

TEATRO VARIEDADES - JUEVES 14 Abril

ESTRENO

SATANELLA

según la novela de CAROLINA INVERNICO

LUNETAS \$ 0.50 BUTACA

Domingo, Estreno NANA

TEATRO TEBOL - Jueves 14 de Abril

DOS SOBERBIAS FUNCIONES

Primera a las 8 de la noche

Segunda a las 9 p. m.

ESTRENO DE LA ZARZUELA

LOS PICAROS CELOS

Pronto llegará MATILDE PALOU

HEMOS RECIBIDO DE EUROPA

Los famosos cuellos de lino AIL
Ropa BLANCA fina para señoras
Navajas alemanas marca "HENCKELS"
Cochet mercerizado en todo número a 0.90
Camisetas y Pyjamas inglesas para hombre
PAJA y GENERO en colores para confección de sombreros de señoras

TIENDA ROMERO

FOTOGRAFIA

¡Cuidado! !! No compre usted tabletas de aspirina en rollos de papel, por que esta clase de empaque no las protege debidamente y pueden sufrir en eficacia.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Imitada
por Todos

CERVEZA TRAUBE

Igualada
por Ninguno

AVISAMOS A LOS FUMADORES

Que se hallan de nuevo de venta
en todas las Cantinas

Los populares "Cigarrillos Turcos"

"HASSAN"

CON BOQUILLA DE CORCHO

A 75 cts. el PAQUETE

Republic Tobacco Co.

De Desamparados

Con gran entusiasmo se prepara un turno general que para allegar fondos para la patrona que es en los primeros días de mayo próximo, se verificará el domingo diecisiete de este mes.

—Nuestro buen amigo don Abel Rojas, ha buscado el sendero de los hombres formales y para hacer su despedida de soltero invitó a una cena a sus amigos ayer en la noche. Estuvieron con él, el señor Jefe Político don Carlos Monge, el señor Director de la escuela don Manuel Monge y don Rogelio Solano.

—Muy respetuosamente suplicamos al señor Jefe Político y por su medio al señor Ministro del ramo para que sirva proveer de uniformes a la policía de aquí, pues más parecen quién sabe qué, las autoridades de orden y seguridad.

—Tenemos que consignar una nota de aplauso al señor Jefe Político por las prevenciones que consigna su orden última, en cuanto se refiere a higiene, asistencia de niños a la escuela y derrame de aguas de la cañería; ahora lo que esperamos es que en verdad las haga cumplir.

Corresponsal.

SATANELLA

Es una magnífica película inspirada en la célebre novela de igual nombre debida a la fecunda pluma de la insignie novelista italiana Carolina Invernizio, cuya primera jornada, magníficamente interpretada por la eminente actriz Perlowa se estrenará esta noche en el TEATRO VARIETAS en selecta función de moda y arte, que todos los jueves acostumbrará dar aquella empresa y a las que concurre la nata y flor de la sociedad elegante y distinguida.

SATANELLA es de las obras más famosas de la fecunda novelista que tiene el don de interesar vivamente al público en sus argumentos de gran imaginación y escenas deliciosas en las que un refinado sentimentalismo juega el principal papel.

Próximamente tendrá lugar un estreno verdaderamente excepcional sobre el que la empresa guarda el más absoluto secreto.

En honor de Matildita

Resultó muy simpática la fiestecita de carácter familiar celebrada en la residencia de los esposos Licenciado don Hernán Zamora y distinguida señora doña Mélida de Zamora.

Se trataba de celebrar el cumpleaños de "Matildita", simpatiquísima niña de dos años de edad, fruto de aquel virtuoso matrimonio, y con ese fin, sus amorosos padres, invitaron a sus más íntimas amistades, que fueron especialmente atendidas y colmadas de finas atenciones.

La graciosa niña en cuyo honor se celebró tan alegre festival también participaba con sus puras y dulces sonrisas de aquel regocijo, recibiendo muchos obsequios y agasajos de parte de toda la concurrencia.

Hubo abundantes licores, dulces y refrescos. La fiesta terminó en medio del mayor entusiasmo.

Un beso para la encantadora Matildita envía el Cronista Social de este diario, así como una sincera muestra de afecto y simpatía para sus amantes padres.

EL SR. MINISTRO DEL REINO DE ITALIA EN COSTA RICA LLEGA ESTA TARDE

El señor Cónsul de Italia en esta ciudad, el cumplido caballero don Félix Scaglietti, tuvo la fineza de comunicarnos anoche, que hoy llega a esta capital el Excmo. señor Ministro del Reino de Italia en Costa Rica, don Giuseppe Notari, acompañado de su distinguida esposa y de su simpática hija Lolita, quienes regresan de Europa después de algunos meses de ausencia.

El DIARIO DEL COMERCIO se complace en ofrecer su bienvenida a tan ilustres viajeros y a la vez les presenta su atento saludo.

DOS NUEVOS MERCADOS

Hay dos propuestas para la construcción de Mercados, en la ciudad de San José, a fin de cubrir estas necesidades de carácter urgente.

Una es presentada por el señor Gilbert Crespi, y otra por el Licenciado don Adán Saborio.

Los proponentes piden la concesión para construir un Mercado en Cuesta de Moras y otro en la Soledad, con derecho a su explotación por un término de varios años, percibiendo el Municipio un porcentaje en las utilidades.

Es entendido que los edificios pasarán a poder del Municipio después del término que se fijare en el contrato respectivo.

Aplaudimos la iniciativa que viene a llenar una necesidad que se impone dado el aumento de nuestra capital.

TIPOS DE CAMBIO

BANCO DE COSTA RICA a las 14 horas.

New York	440%
Londres	345
París	160
España	315
Italia	98
Suiza	368
Bélgica	170
Hamburgo	1.80 cts. oro am.
Amsterdam	35 cts. oro am.

Zapatillas para Baile Sauma e hijos

ALMACEN DE RAMON MADRIGAL E HIJOS
Sacos finos para Café oro
Gran realización de Corses avariados

ALVAREZ & CLEVEZ

Frente a la Plaza de Artillería - San José

ACABAN DE RECIBIR

Catres de hierro blancos
Ollas de aluminio
Alambre y cordón eléctrico

Planchas eléctricas
Ollas y sartenes de hierro
Esmalte "SAPOLIN"

Y otros Artículos de Ferretería

Imprenta María v. de Lines

Se imprime toda clase de fórmulas, esquelas, tarjetas, folletos, revistas, talonarios, carteles, etc.

GRAN RAPIDEZ - PRECIOS MODICOS

Teléfono número 255 - Apartado número 101

COSAS PERUANAS

Que los panameños se han armado, porque los peruanos así lo han querido, de eso no hay la menor duda. Los rifles y las ametralladoras son nuevos; los cañones son usados. Si estas armas las han conseguido los panameños con ciudadanos peruanos, es indiscutible que el Gobierno del Perú se hizo de la vista gorda para que dichas armas salieran del territorio peruano; aunque lo más seguro es que sean de dicho gobierno, porque sería muy curioso que algunos peruanos tuvieran un armamento tan grande y nuevo y que se lo fueran a vender a los panameños, en el momento oportuno. En cambio cuando la guerra Chileno-Peruana, llegó a Panamá un armamento para el Gobierno de Costa Rica y éste se lo cedió al Gobierno Peruano por haberlo solicitado así el gobierno de aquella nación, que en aquel momento sentía los rigores de la superioridad chilena. Ese asunto casi le trae a Costa Rica una cuestión seria con Chile. En cambio, el pago que hoy nos dan los peruanos es muy justo y halagador. Ya lo saben pues, los costarricenses, que nuestros mejores amigos hoy día son los peruanos, a quienes debemos eterna gratitud.

HALLANSE LAS ESTATUAS DEL SEÑOR ARZOBISPO

En días anteriores dimos la noticia de que habían desaparecido dos estatuas de bronce, con su pie, de la casa en donde está alojado el Arzobispado de esta capital, y comentamos el desdoro de los apaches que no respetaron aquella mansión para practicar sus fechorías.

Debido al celo que la pesquisa desplegó en el esclarecimiento de este hecho, fué ayer descubierto el autor del robo, quien pasó en calidad de turista a la Penitenciaría.

Las estatuas habían sido vendidas a uno de tantos que hacen esas operaciones, quien después del susto que le ha hecho sudar tinta las perdió.

Felicitamos a los detectives por la labor llevada a cabo con tan buen éxito.

EN NUESTRAS OFICINAS UNA VISITA DISTINGUIDA

Estuvieron en las oficinas del Diario del Comercio los distinguidos diplomáticos guatemaltecos don Ernesto Viteri h., y don Carlos Salazar h., a quienes acompañaba el Secretario de la Legación de Cuba doctor don Nemesio Ledo.

Los jóvenes diplomáticos guatemaltecos, que vienen con

el carácter de Secretarios de la Legación Especial que nos visita y el distinguido doctor Ledo departieron breves momentos con nosotros, haciéndonos un feliz rato.

A la muy distinguida gentileza del Lic. Viteri, ya viejo amigo de esta Redacción, debemos el conocimiento del Lic. Salazar y Dr. Ledo, quienes nos honraron con su visita. A todos presentamos nuestro más cordial saludo.

Tack Ling Hung & Co.
GIL CONG

Importadores - Puntarenas

UN FOCO DE INFECCION

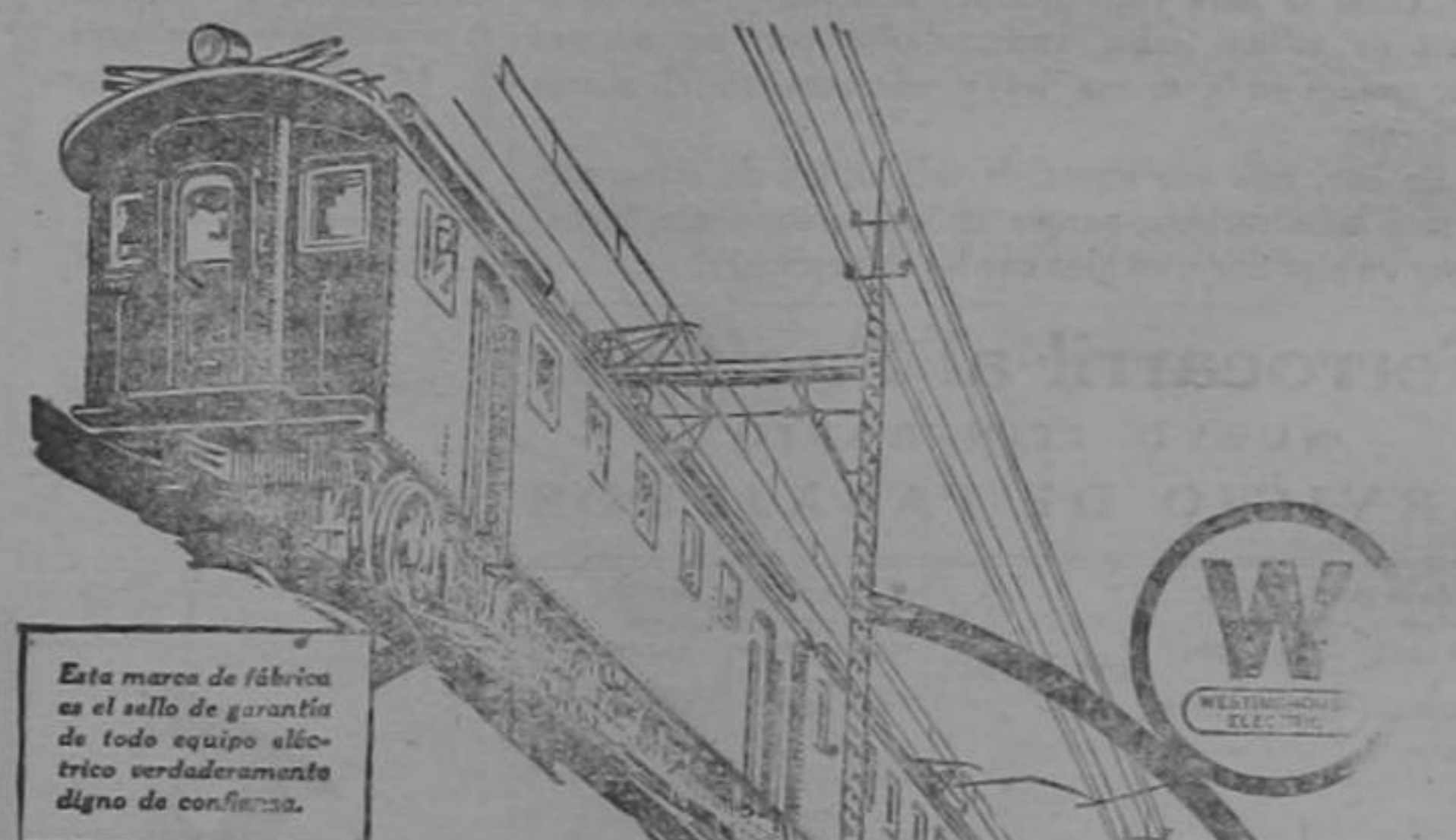
Como los servidores de la sección de Higiene no traten de eliminar una fuente epidémica, que hay en la avenida 14 Este, gran parte de aquel vecindario sucumbe de seguro.

Las inmundicias que lleva una cloaca que circunda las propiedades de la familia Jimenez, y desemboca en la quebrada de Las Arias, deja allí tal cantidad de miasmas pestilentes, que es casi imposible habitar por aquellos lugares.

Los vecinos pegaron el grito en las nubes y esperan el fallo de los señores de la Higiene.

Westinghouse

APARATOS ELECTRICOS PARA TODOS LOS FINES



Electrificando los Ferrocarriles del Mundo

Muchos años después de ser un hecho público y notorio la navegación por medio del buque de vapor, fue que los armadores más progresistas del mundo se determinaron a relegar al pasado los buques de vela.

La Historia se repite. Porque en los tiempos actuales, en que el hombre ha pasado de la era del vapor a la era de la electricidad, todavía se resisten a la electrificación de los ferrocarriles de vapor aquellos espíritus conservadores apegados a la costumbre.

Pero los ingenieros de la WESTINGHOUSE, constructores de toda clase de equipos eléctricos y maestros en el arte, están fabricando constantemente la maquinaria más perfecta y adecuada a este servicio de transporte, destinada a hacer que la máquina de vapor sólo sea un recuerdo del pasado.

La marca WESTINGHOUSE en un equipo eléctrico de cualquier clase es la salvaguardia más eficaz del comprador.

Westinghouse Electric International Co.
165 Broadway, Nueva York, E. U. A.

AVISO

Fabricamos, Importamos, Exportamos y Tenemos:

Maquinaria "AUTOMATICA" para biselar y pulir el cristal. Destiladores de agua. Vidrio y cristal. Grandes máquinas de funcionamiento automático para pulir y sacar rayas, descascarados y matizados al cristal. Sobretodo "automática" la más moderna del mundo con su propio motor eléctrico para hacer helados. Patente para (platear el cristal (nueva invención) garantizada por 20 años.

Exportamos: cualquier producto del suelo americano, o del de España. Importamos: cualquier producto del suelo de los paises Hispano Americanos. Consultenos, y pida nuestro catálogo gratis, español.

New York City, Estados Unidos, U. S. A.
P. O. BOX No. 66, STATION (O)

SPANISH AMERICAN FORMULAR,

Solicitamos firmas solventes para nuestra representación.
Inútil sin referencias bancarias y comerciales.

LA VENCEDORA

FABRICA DE JABONES
DE TODAS CLASES

MONTADO CON TODAS LAS MEJORAS MODERNAS

Ofrece a todo el comercio de la República, las mejores clases de jabón y los precios más económicos.

Pida nuestro Jabón Veteado marca "Victorius", que es mejor que todas las clases similares importadas y mucho más barato.

Administrador, CARLOS SOLEY.

Apartado 1054 - SAN JOSE - Teléfono 123

Betún "MAGNET"

Vencidas las dificultades habidas hasta ahora de conseguir los ingredientes legítimos para el verdadero MAGNET, tenemos el gusto de ofrecer en venta una consignación que acaba de llegar, que ni en precio ni en calidad admite competencia.

JUAN KNORH HIJOS

Rómulo Tovar

ABOGADO
Y NOTARIO

OFICINA.

Lic. don Ca los B. enas Ortiz

Zapatería Aquiles

Calle Central Sur

JUAN CARLOS SERRANO A. TOBIAS GUTIERRES V.

Abogados y Notarios

Despacho: Altos Tenda Azul - Tel. 1603

José Cheng Apuy & Co.

Almacén de Primera Clase

El más antiguo de Puntarenas

CRISTALERIA fina, utensilios de

hierro enlazado y muchos artículos más a precios bajos donde ESCALANTE. Calle Alfredo Volio. Teléfono 215

DEL 10. AL 8 DE ABRIL. Abarrotes y Tejidos a Precios NUNCA

VISTOS. ¡SOLO UNA SEMANA! AL SIGLO NUEVO y Bazar de San José.

"LA LUZ"

Baratillo Permanente

Antiguo local de Ramón Madrigal

Frente al Mercado

Especialidad en Ropa Pequeña

Tel. No. 344 - Ap. No. 658

CUELLOS un invento surtido

Acuda al Baratillo de LA LUZ

TOBIAS A. VARGAS C.

Cable "TOVAC"

MATEO FOURNIER Q.

DENTISTA

Oficina situada al costado Sur de la Catedral contiguo al HOTEL WASHINGTON—San José.

IMPRENTA MARIA v. de LINES

DEPOSITO DE MADERAS DE OROTINA

CALLE ALFREDO VOLIO

Gran existencia de todas clases. Aquí encontrará todo lo concerniente al ramo. — Piecos sin competencia. — Visitenos hoy mismo

LEON Y RODRIGUEZ

La Elegancia

Vende siempre a los precios más bajos de plaza y los artículos más finos.

Siempre lo mejor. Siempre la que vende más barato.

Ese es el lema de la tienda LA ELEGANCIA

Diplomático

El puro más acreditado, pídale en todos los establecimientos

B. A. González Cía.

LECHE!!

LECHE!!

Hacemos constar que la leche de La Cañada es la mejor que se consume en San José. Depósito permanente frente a la Imprenta Greñas, 200 varas al Sur del Banco de Costa Rica, y para que el público conozca su pureza publicamos el siguiente dictamen:

Departamento de Aduanas

República de Costa Rica

LABORATORIO QUIMICO COMERCIAL DE SAN JOSE

San José, 8 de abril de 1921.

Muestras Nos. 45-6-6, procedentes de Jefatura de Sanidad. Reconocida como Leche No. 45. Grasa: 5,8%. Extracto seco: 15,1%. Leche de calidad superior.

Leche No. 46. Grasa: 5,8%. Extracto seco: 15,1%. Leche de calidad superior

Leche No. 47. Grasa 5,7%. Extracto seco. 15,1%. Leche de calidad superior.

El Jefe, GUSTAVO MICHAUD